

SEGÚN UN ESTUDIO PUBLICADO ON LINE EN LA REVISTA 'NEUROPSYCHOLOGIA'

Las personas bilingües con alzhéimer sufren un deterioro lingüístico similar para ambas lenguas

Una nueva investigación analiza, desde las primeras manifestaciones de la enfermedad de Alzheimer, si este deterioro se produce por igual en las dos lenguas en las que el paciente bilingüe se expresaba habitualmente. Los resultados revelan que la afectación del lenguaje que sucede en estas personas se produce de manera similar para ambas lenguas en las que el paciente tiene competencia lingüística.

UPF

6/2/2012 12:54 CEST



Grupo de investigación en Producción del Habla y Bilingüismo, SPB de la UPF. Imagen: UPF

A consecuencia de la globalización y la creciente migración de personas en todo el mundo, el número de individuos bilingües está en aumento. Al mismo tiempo, el incremento de la esperanza de vida está haciendo crecer la prevalencia de las demencias en los países desarrollados.

La combinación de ambas circunstancias hace que el número de hablantes bilingües susceptibles de sufrir en el futuro algún tipo de enfermedad neurodegenerativa, como la enfermedad de Alzheimer, vaya igualmente en aumento, aunque hasta ahora hay pocos estudios que hayan investigado los efectos de la degeneración neuronal en el procesamiento de las dos lenguas en personas bilingües.

Ahora, un estudio coordinado por Albert Costa, jefe del grupo de investigación SPB (Speech Production and Bilingualism) dentro del Centro de Cognición y Cerebro (CBC) de la Universidad Pompeu Fabra (UPF) de Barcelona, en colaboración con los Hospitales de Bellvitge, Sant Pau y Granollers, analiza cómo afecta al lenguaje la enfermedad de Alzheimer en pacientes bilingües.

Los resultados del estudio, publicados on line en la revista *Neuropsicología*, revelan que la afectación del lenguaje que sucede en las personas bilingües con alzhéimer se produce de manera similar para ambas lenguas en las que el paciente tiene competencia lingüística.

"Estos datos son relevantes no sólo desde el punto de vista social, sino también porque permiten avanzar en el establecimiento de las bases cerebrales del bilingüismo, dado que sugieren hay un gran solapamiento en la representación cortical de las dos lenguas en las personas bilingües", explica Costa.

Las personas enfermas de Alzheimer preservan muy bien las capacidades fonológicas (sonido) y morfológicas del lenguaje y por el contrario se deterioran los procesos que tienen que ver con la semántica (significado) y el léxico (vocabulario). El objetivo principal de este trabajo consistió en evaluar, desde las primeras manifestaciones de la enfermedad, si este deterioro se producía por igual en las dos lenguas en las que el paciente bilingüe se expresaba habitualmente.

Personas con Alzheimer y bilingües catalán-castellano

El diseño del estudio fue exploratorio y comparativo entre tres grupos de pacientes: dos grupos de personas con diagnóstico de enfermedad de Alzheimer, un grupo con deterioro cognitivo ligero y un segundo grupo con una afectación cognitiva moderada, y un tercer grupo que actuó de grupo control integrado por personas con un ligero déficit cognitivo sin diagnóstico de alzhéimer.

Así, fueron evaluados un total de 71 individuos repartidos entre los tres grupos en estudio. Todas las personas participantes eran similares en cuanto a sus características sociolingüísticas: bilingües catalán-castellano

con un perfil de competencia lingüística a lo largo de su vida de al menos 60 años y con un nivel de formación similar.

Para obtener suficiente información para el análisis sobre el grado de deterioro lingüístico de ambas lenguas en cada uno de los grupos en comparación, sobre todo con respecto a la componente léxico-semántica, a todos los participantes se les pidió que hicieran tres tareas específicas consistentes en nombrar dibujos, traducir determinadas palabras y asociar dibujos con palabras concretas.

El Centro de Cognición y Cerebro (CBC), recientemente aprobado por la UPF como Centro Específico de Investigación y que dirige Gustavo Deco, grupo en el que se integra, entre otros grupos de investigación, el SPB (Speech Production and Bilingualism), trabaja para convertirse en un referente internacional de gran influencia de excelencia científica con respecto a la interacción entre la cognición y el cerebro tanto en el ámbito científico como en lo social, avanzando en la comprensión de cómo la experiencia influye en la función y la estructura del cerebro a través de la investigación computacional y experimental.

Derechos: **Creative Commons**

Creative Commons 4.0

Puedes copiar, difundir y transformar los contenidos de SINC. [Lee las condiciones de nuestra licencia](#)